

Distr.: Limited  
5 September 2006  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق  
الدورة السادسة والأربعون  
١٤ آب/أغسطس - ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦  
البند ٨ من جدول الأعمال  
اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها  
السادسة والأربعين

المقرر: السيد فاليري زدانوفيتش (بيلاروس)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

(البند ٣ (ب))

البرنامج ٢٤

خدمات الإدارة والدعم

- ١ - نظرت لجنة البرنامج والتنسيق، في جلستها التاسعة، المعقودة في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٠٦ في البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم من الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/61/6 (Prog.24)).
- ٢ - وقدم ممثل الأمين العام البرنامج ورد على الأسئلة التي أثيرت خلال نظر اللجنة في البرنامج.



## المناقشة

٣ - تم التسليم بأن البرنامج يشكل العمود الفقري للمنظمة، كما أثّرت أهمية تحسين فعالية وكفاءة الخدمات المالية وخدمات الموارد البشرية وخدمات الدعم. وأعرب عن رأي مفاده أن الإصلاح يتسم بأهمية خاصة. ولوحظ أيضاً أنه في حين يتواصل تنفيذ الإصلاح منذ سنين إلا أن النتائج محدودة وأنه لا يزال هناك مجال للتحسين.

٤ - وأعرب عن رأي مفاده أن المساواة، لا سيما مساءلة الأمانة العامة أمام الدول الأعضاء ينبغي أن تنعكس بصورة أكمل في البرنامج. وحظي التقرير بالثناء بفضل الصياغة والوضوح ولاحتوائه على تغييرات تشريعية حديثة. بيد أنه تمت الإشارة إلى الحاجة إلى تعزيز بعض الأهداف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز. وتم التسليم بدور مكاتب الأمم المتحدة في جنيف وفيينا ونيروبي في تيسير التعاون بين الوكالات في مجال الخدمات العامة.

٥ - ورُحِبَ بالاستراتيجية المقترحة في إطار عنصر الخدمات الإدارية للبرنامج الفرعي ١، الخدمات الإدارية، وإقامة العدل، والخدمات المقدمة إلى اللجنة الخامسة التابعة للجمعية العامة وإلى لجنة البرنامج والتنسيق، مع التركيز على آلية الاتصال مع الدول الأعضاء داخل الأمانة العامة بشأن قضايا السياسات العامة وبشأن الرصد والإبلاغ بشأن تأثير الإصلاحات الإدارية. وفي الوقت نفسه، لوحظ أنه سيكون من الضروري زيادة توضيح الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز، لا سيما ما يتعلق منها بالإجراءات والضوابط الداخلية ومعايير أفضل الممارسات بهدف جعلها أكثر دقة وقابلية للقياس.

٦ - وفيما يتعلق بعنصر إقامة العدل في البرنامج الفرعي ١، أعرب عن الرأي أن مفهوم نظام داخلي للعدالة الإدارية يتسم بالمساواة والفعالية لم يُبين على الوجه المطلوب. ولوحظ أن هذا العنصر، بما فيه الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز تحتاج إلى المزيد من التنسيق في ضوء نتائج الاستعراض الذي أجراه الفريق المعني بإعادة تصميم نظام الأمم المتحدة لإقامة العدل. وأعرب عن مشاغل فيما يتعلق بإدراج هذا العنصر تحت إدارة الشؤون الإدارية.

٧ - وفيما يتعلق بالخدمات المقدمة إلى اللجنة الخامسة وإلى لجنة البرنامج والتنسيق، أعرب عن آراء بشأن الخدمات الفنية التي يجب توفيرها وبشأن الكيفية التي ستقدر بها الأمانة العامة مستوى رضا الدول الأعضاء على العمل الذي تقدمه الأمانة العامة.

٨ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٢، أعرب عن الارتياح للدور الهام الذي يقوم به مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات ولمواصلته استعراض الميزنة القائمة على النتائج. وأعرب عن رأي مفاده أنه يمكن جعل الإنجازات المتوقعة أكثر دقة من أجل تحقيق نتائج ملموسة. وفي إطار البرنامج الفرعي ٢ (ب) تمت الإشارة إلى أن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية،

والدول الأعضاء والبلدان المساهمة بأفراد الشرطة وبقوات المشار إليها تحت الإنجاز المتوقع (أ) ذات مستويات متباينة، كما أنه لا ينبغي قياس أداء الدول الأعضاء وأن مؤشر الإنجاز (ب) محدود. وأعرب عن رأي مفاده أن البرنامج الفرعي ٢ (هـ) ينبغي أن يتضمن الإشارة إلى الفعالية في استرداد الاشتراكات ضمن إنجازاته المتوقعة ومؤشرات الإنجاز.

٩ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٣، إدارة الموارد البشرية، أعرب عن القلق إزاء القضايا المتعلقة بالتوازن بين الجنسين/تعميم المنظور الجنساني وذكر أن المساواة بين الجنسين ليست مرضية على الرغم مما تنص عليه المادة ٨ من ميثاق الأمم المتحدة. وأعرب عن رأي مفاده أن التمثيل الجغرافي يكمل الكفاءة والجدارة بوصفهما شرطين لانتداب الموظفين لأنه يلزم توافر مستوى عالٍ من مؤهلات الكفاءة المهنية. وتمت الإشارة إلى ضرورة وضع إطار جديد للموارد البشرية وإجراء تغييرات بهدف تطوير المنظمة. وفي الوقت نفسه، أعرب عن آراء تتعلق بالفروق بين الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، مع الإعراب بوجه خاص عن القلق فيما يتعلق بالولايات التشريعية المتعلقة بهذه التغييرات. وأعرب عن مشاغل فيما يتعلق بمؤشرات الإنجاز المتعلقة بطول الفترة اللازمة للتعين، والتعيين الاستراتيجي، وحفز الموظفين/رضاء الموظفين، وتنقلهم.

١٠ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٤، خدمات الدعم، أعرب عن رأي مفاده أن هذا البرنامج الفرعي يجب أن يقوم بدور حيوي في دعم إصلاح المنظمة، وأنه في حين أحرز تقدم في هذا الصدد فإنه لا يزال من الضروري تحقيق تحسينات. وأعرب عن القلق فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأعرب بوجه خاص عن رأي مفاده أنه في حين تمت الإشارة بوضوح إلى الكفاءة والفعالية بوصفهما هدفين، فإن المؤشرات لم تصغ بهذه الصورة. وطلبت توضيحات بشأن الكيفية التي ستتم بها الإشارة إلى الوظيفة الجديدة لرئيس تكنولوجيا المعلومات في الإطار الاستراتيجي لخدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وأعرب عن القلق لأن خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في نيروبي ليست كافية فيما يبدو، وحسب ما تبين من الصعوبات الفنية في إجراء المداولات بواسطة الفيديو. وطلبت توضيحات بشأن استخدام تكنولوجيا المصادر المفتوحة واستبعادها بوصفها إنجازا متوقعا أو مؤشر إنجاز. وفيما يتعلق بخدمات الدعم الأخرى، أعرب عن القلق لعدم إدراج تعزيز فرص الشراء بالنسبة للبلدان النامية كهدف. وأعرب عن تأييد تحسين نوعية عمليات الشراء ولكفالة تطبيق أعلى مستويات السلوك الأخلاقي.

## الاستنتاجات والتوصيات

١١ - لاحظت اللجنة مع القلق استخدام مصطلحات في التوجه العام والبرنامج الفرعي ١ لم تقرها الجمعية العامة ولم ترد في الولايات التشريعية. وأوصت اللجنة بأن يطلب إلى مديري البرامج الكف عن استخدام مصطلحات لم تقرها الجمعية العامة، فضلا عن كفالة ترجمة الولايات التشريعية بدقة في البرامج والبرامج والفرعية، مع مراعاة أحكام البند ٤-٢ والقاعدة ١٠٤-٧ (هـ) من النظم والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والأحكام ذات الصلة وقرارات الجمعية العامة بشأن الميزنة القائمة على النتائج.

١٢ - ولاحظت اللجنة أن الجمعية العامة ستنتظر في التقارير بشأن إصلاح إدارة الموارد البشرية وإقامة العدل في دورتها الحادية والستين وأوصت بمواصلة استعراض البرامج الفرعية ذات الصلة تحت البرنامج ٢٤ بهدف كفالة الإشارة في البرنامج المنقح إلى أي قرارات تتخذها الجمعية العامة يمكن أن تستلزم إدخال تنقيحات على الإطار المنطقي.

١٣ - وأوصت اللجنة بأن يُطلب إلى إدارة الشؤون الإدارية أن تعدل التوجه العام للبرنامج الفرعي ٤ ليعكس أي قرارات قد تتخذها الجمعية العامة عندما تنظر في تقرير الأمين العام بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الذي سيقدم وفقا للجزء ثانيا من قرار الجمعية العامة ٢٨٣/٦٠.

١٤ - وشددت اللجنة على أن الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز للبرنامج الفرعي ٤ (أ) قد تستلزم إجراء المزيد من التنقيحات عندما تستلم الجمعية العامة في الجزء الأول من دورتها الحادية والستين المستأنفة التقرير الشامل بشأن التحقيق في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وذلك وفقا لقراريها ٢٦٠/٦٠ و ٢٨٣/٦٠.

١٥ - وأوصت اللجنة بأن تعتمد الجمعية العامة سرد البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم في الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين، رهنا بالتعديلات التالية:

### التوجه العام

#### الفقرة ٢٤-٢

يستعاض عن عبارة "٢٦٩/٥٨ و ١/٦٠" بالعبارة "٢٦٩/٥٨ و ١/٦٠ و ٢٨٣/٦٠".

#### الفقرة ٢٤-٣

في الجملة الأولى، يستعاض عن عبارة "بما فيها" بكلمة "مثل".

وفي نهاية الفقرة يضاف رقم الحاشية ١، وفي نهاية الصفحة تدرج الحاشية ١ ونصها: "يشمل العملاء والهيئات الحكومية الدولية، والدول الأعضاء، والمكاتب داخل الأمانة العامة والكيانات الأخرى وسائر كيانات الأمم المتحدة، والدول الأعضاء، والجهات المتلقية الأخرى للخدمات وسائر النواتج في إطار هذا البرنامج".

#### الفقرة ٤/٢٤

في الجملة الأولى، يستعاض عن عبارة "المعايير الدولية لأفضل الممارسات" بالعبارة "أو تفوق توقعات الدول الأعضاء الواردة في قرارات ومقررات الجمعية العامة، فضلا عن نظم وقواعد الأمم المتحدة ذات الصلة".

تضاف في الجملة الثانية بعد عبارة "تخطيط البرامج" العبارة "الاستخدام الأكثر فعالية للإدارة القائمة على النتائج".

#### الفقرة ٥-٢٤

ت حذف الفقرة ٥-٢٤، ومن ثم يعاد ترقيم الفقرات التالية.

#### البرنامج الفرعي ١

الخدمات الإدارية، وإقامة العدل، والخدمات المقدمة إلى اللجنة الخامسة للجمعية العامة وإلى لجنة البرنامج والتنسيق

#### (أ) الخدمات الإدارية

##### الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "تحسين السياسات والإجراءات والضوابط الداخلية للأمانة العامة التي تفي بالولايات التشريعية والنظم والقواعد ذات الصلة بصورة كاملة".

يضاف إنجاز متوقع جديد (ج) نصه: "تحسين الأساليب والوسائل والتقنيات اللازمة لتقييم الكفاءة والإنتاجية في المهام الرئيسية للإدارة والخدمات".

#### مؤشرات الإنجاز

في مؤشر الإنجاز (أ): يستعاض عن عبارة "تفي بالمعايير الدولية لأفضل الممارسات" أو تفوقها" بعبارة "تطابق تماما الولايات التشريعية والنظم والقواعد ذات الصلة".

يضاف مؤشر إنجاز جديد (ج) نصه: "عدد المعالم والأساليب والأدوات الحسنة الأخرى التي تستخدمها الأمانة العامة في تقييم الكفاءة والإنتاجية وتقديم تقارير إلى الجمعية العامة بشأنها".

الاستراتيجية

الفقرة ٢٤-٨ (سابقا الفقرة ٢٤-٩)

في الجملة الثالثة، تضاف عبارة "الموافق عليها" بعد عبارة "الإصلاحات الإدارية".

(ب) إقامة العدل

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يستعاض عن عبارة "بالسرعة والاتساق" بعبارة "الإنصاف والفعالية" وإضافة عبارة "الموارد البشرية" بعد كلمة "سياسات" وتضاف علامة ترقيم الإنجاز المتوقع (أ).

يُضاف إنجاز متوقع جديد (ب) نصه: "تدابير لقياس مشاركة المديرين في الوقت المناسب في عملية إقامة العدل".

مؤشرات الإنجاز

تضاف علامة الترقيم "أ)" قبل مؤشر الإنجاز "١".

وتضاف عبارة "وإنجازها" بعد عبارة "الفصل فيها" في مؤشر الإنجاز (أ) "٣".

ويضاف مؤشر إنجاز جديد (أ) "٤" نصه: "تقليص الفترة الزمنية بين البت في الطعون وتنفيذ إجراءات الطعن".

ويضاف مؤشر إنجاز جديد (أ) "٥" نصه: "زيادة النسبة المئوية من الردود المعبرة عن الرضا على إنصاف نظام العدالة الداخلية وفعاليتها".

ويضاف مؤشر إنجاز جديد (ب) نصه: "الحد من التأخير في القضايا أو تمديدها بسبب عدم تقديم المديرين للردود".

## البرنامج الفرعي ٢

### تخطيط البرامج والميزانية والحسابات

#### (أ) تخطيط البرامج والميزانية

##### مؤشرات الإنجاز

تضاف كلمة "وجود" بعد كلمة "وضوح" الواردة في مؤشر الإنجاز (أ) '٢'.

#### (ب) الخدمات المالية المتعلقة بعمليات حفظ السلام

##### الإنجازات المتوقعة

الاستعاضة عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "تحسين إبلاغ اللجنة الاستشارية المعنية بشؤون الإدارة والميزانية، والدول الأعضاء والبلدان المساهمة بأفراد شرطة وقوات بالقضايا المتعلقة بحفظ السلام".

##### مؤشرات الإنجاز

إعادة ترقيم مؤشر الإنجاز (ب) ليصبح (ب) '١' ويضاف مؤشر إنجاز جديد (ب) '٢' نصه: "زيادة التعليقات الإيجابية لبعثات حفظ السلام بشأن نوعية التوجيه والخدمات المقدمة".

#### (ج) خدمات الخزنة

##### الإنجازات المتوقعة

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "مواصلة الإدارة الحذرة للأموال".

## البرنامج الفرعي ٣

### دائرة الموارد البشرية

#### (أ) الخدمات التنفيذية

##### هدف المنظمة

يضاف بعد عبارة "في المنظمة" العبارة "مع إيلاء الاعتبار الواجب لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل للوظائف، لا سيما في المستويات العليا".

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة  
في الإنجاز المتوقع (أ) تحذف كلمة "نظام" وتضاف بعد كلمة الترقية  
عبارة "وكذلك تيسير تعزيز التمثيل الجغرافي والتوازن بين جنسي الموظفين".

#### مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن نص المؤشر (أ) '٢' بما يلي: "زيادة عدد الإدارات التي  
تدخل في شراكة مع مكتب إدارة الموارد البشرية لتطبيق التوظيف الاستراتيجي  
وتحقيق أهداف التوظيف المتمثلة في تحسين التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين".

يضاف مؤشر جديد (أ) '٣' نصه: "زيادة عدد الموظفين الوطنيين من  
الدول الأعضاء غير الممثلة أو الممثلة تمثيلاً ناقصاً والبلدان النامية في الأمانة  
العامة، لا سيما في المستويات العليا".

يضاف مؤشر جديد (أ) '٤' نصه: "خفض متوسط عدد الأيام التي تظل  
فيها أي وظيفة شاغرة في الأمانة العامة".

#### (ب) التطوير التنظيمي

##### هدف المنظمة

يُستعاض عن نص هدف المنظمة بما يلي: "تعزيز التغيير في الثقافة  
التنظيمية في الأمانة العامة، وإعداد موظفين ذوي مرونة أكبر ومهارات متعددة  
لتحسين بيئة العمل".

#### مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (أ) '١' بما يلي: "زيادة مشاركة  
الموظفين برامج التعلم والتطوير الوظيفي التي يديرها مكتب إدارة الموارد البشرية  
في إطار هذا البرنامج الفرعي".

#### البرنامج الفرعي ٤

##### خدمات الدعم

#### (أ) خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

##### الاستراتيجية

الفقرة ٢٤-٢٠ (سابقاً ٢٤-٢١)

يُستعاض عن الجملة الأولى من الفقرة بما يلي: "وحدة خدمات  
تكنولوجيا المعلومات التابعة لمكتب خدمات الدعم المركزية هي المسؤولة عن هذا



البرنامج الفرعي الذي يخضع للتوجيه الاستراتيجي لرئيس تكنولوجيا المعلومات.

تضاف فقرة فرعية جديدة (هـ) نصها: "تشجيع استخدام برمجيات المصادر المفتوحة في الأمانة العامة للأمم المتحدة".

(ب) خدمات الدعم الأخرى

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يضاف إنجاز متوقع جديد (و) نصه: "تحسين وصول ومشاركة البائعين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لعملية الشراء في الأمم المتحدة".

مؤشرات الإنجاز

يضاف مؤشر إنجاز جديد (و) نصه: "زيادة المشتريات من البائعين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في عملية الشراء في الأمم المتحدة".

باء - مكتب الأمم المتحدة في جنيف

البرنامج الفرعي ٣

إدارة الموارد البشرية

مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) '١' بما يلي: "الزيادة في مؤشر تنقل الموظفين".

جيم - مكتب الأمم المتحدة في فيينا

البرنامج الفرعي ٣

إدارة الموارد البشرية

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) '١' بما يلي: "الزيادة في مؤشر تنقل الموظفين".

## دال - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

### البرنامج الفرعي ٣

#### إدارة الموارد البشرية

#### مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) '١' بما يلي: "الزيادة في مؤشر تنقل الموظفين".

#### الولايات التشريعية

تُدرج قرارات الجمعية العامة التالية تحت العنوان المذكور:

#### الولايات العامة

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٩٦/٥٩
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٦٦/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٨٣/٦٠

#### البرنامج الفرعي ١

#### تخطيط البرامج

الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٦٠/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٨٣/٦٠

#### البرنامج الفرعي ٢

الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٦٠/٦٠
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٦٦/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٨٣/٦٠

### البرنامج الفرعي ٣

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٩٦/٥٩
نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥	١/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٦٠/٦٠
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٦٦/٦٠

### البرنامج الفرعي ٤

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٩٦/٥٩
ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية	٢٨٩/٥٩
نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥	١/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٦٠/٦٠
الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: القضايا الشاملة	٢٦٦/٦٠
الاستثمار في الأمم المتحدة: من أجل منظمة أقوى على الصعيد العالمي	٢٨٣/٦٠